

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12).
Fiume, Clotilde utca (Via Clotilde) 4. szám. I. em.
Nyomda telefonszáma lapzárta előtt 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ES VIDEKEN:
Egész évre . . . 36 kor. | Negyed évre . . . 9.— kor
Fél évre . . . 18 | Egy óra . . . 3.20
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 10 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések milliméter sora 50 fill.

Megújhdás.

Még tombol a haláltánc künn a esata-
tereken, még véreznek hőseink, még sok
minden forog kockán; de azért már látjuk az
eljövendő béke útját. Még csak egy lépéssel
kell az éles akarattal megfeszíteni erőnket és
a béke éretti gyümölcs módjára hull az
ölkünkbe.

Szinte el sem tudjuk képzelni a boldog
béke első mámoros perceit. Mitha az ezer-
egyéjszaka tündérmeséinek gyönyörűsége
szakadna szívénkre: ugy gondolunk e pillá-
natra. Sok-sok türeztünknek, szenvedésünk-
nek lesz ez a jutalma. Még mimes itt, de már
is készülnünk kell rá, hogy váratlanul ne
érjen becsületet.

A nemzetgazdaság elméleti és gyakor-
lati kitünőségei már hosszú idő óta foglal-
koznak azokkal a feladatokkal, amelyeket
meg kell oldanunk, ha a háborus állapotból
ismét a békés fejlődés útjára lépünk. Nem
kés könnyű dolgunk. Ilyen méretű háborúja
még soha nem volt a világnak, ennyi szelle-
mi és vagyoni érték még soha sem semmisült
meg. A békés, alkotó munkához vezető uta-
kat a földrengés eltemette, a munkás szer-
számok öldöklő fegyverekké váltak, egy új
világ keletkezett: de az nem a mi világunk.
A vérfolyamon és a világgégés zsarátjának
keresztül vissza kell térnünk az emberiség
nemesebb érzéseinek a forrásához.

Nemcsak gazdaságilag kell fölkészülnö-
nünk egy új, békés korszak megteremtésére.
Jobbá, erkölcsösebbé kell tennünk az em-
bert, hogy föltörmelve nagy hivatását, lélek-
ben megigazuljon, hogy megutálva a háboru
barzalmosságát, a jövőben tekintetét a ma-
gasha irányítsa. Már Ovidius megírta gyö-
nyörü vensében:

Os homini sublimis dedit, coelumque
tucri
Iussit et erectos ad sidera tollere
vultus.

Elfeleltük a klasszikus kor költőjének
e mondását, mely beillik keresztény tanítás-
nak is. Olyan anyagiassal fel fogás vált urrá,
mely már a szívtelenséggel határos. Az
irigység, gyűlölködés, a másokon való ke-
resztülgazolás, a gyengébbek kiszorítása
megszokottá vált. Eszközünkben nem váto-
gattunk, csak önző célunk szabott határt ese-
bekvésünknak. A vallás, az erkölcs, a szere-
tet és a lélek minden nemesebb értéke ki-
csinyuló guny tárgya. A lelketlen cinizmus-
nak, a hitvány kapzsiságnak életrevalóság
lett a neve; a szelid jóság, a lemondó nagy-
lelkűség, a másokért cselekvő krisztusi
erény: bárgyuság.

Csodálhatjuk-e, ha e romlott közszei-
lem fertőjében, az elvadult erkölcsök miáz-
más légkörében nemcsak az egyesnek hom-

lokán volt Kain bétyege, hanem a züllés, a
lealjasodás általánossá vált, egész társadal-
munknak, fajoknak, nemzeteknek vált járvá-
nyos betegségévé! Csak ilyen fertőzött ta-
lajban nőhetett nagyra az a gyűlölség,
mely királygyilkosokat nemzeti hősként
ünepelt, mely egész nemzeteket kiűzhetősé-
t hirdette céljának, mely kis nemzetek felza-
badítása címén nagy nemzeteket alkart dú-
vadak módjára kiirtani.

Nagy, igen mélyreható változásokon kell
átésnünk, ha e háboru rémségéből megszab-
adulva, újra becsületes életet akarunk kez-
deni. Nemcsak gazdasági életünknek kell újra
megalapozni, hanem új, nemesebb erkölcsö-
sítet, tisztultabb felfogást kell bevinni a tár-

sadalomba. Elég volt a vallástalan ideolo-
gok tanításából. Az emberiség hosszú időre
megvezekelt büneiért, fel kell újra emelked-
nie az ideálok magaslatára, ahol a köztisz-
tosság, az emberszeretet a legnemesebb ér-
tékek.

Ha e vérözönből meggyarapodó hittel,
tisztultabb erkölcsi felfogással, a szépre, jó-
ra és igazra fogékony lélekkel lépünk át az
új korszakba, akkor is nagy árt fizettünk
megújhdásunkért: de legalább nem hiába
pusztultak el embermilliók. És a kietlen ro-
mekon, annyi kihullott vér és könny nyomán
új élet támad, új célokkal, új erkölcsökkel,
új nemzedékekkel az örök igazság és emberi
haladás nevében.

Ujból megkezdődtek a tárgyalások az oroszokkal.

**Trockij a pápa intervencióját kéri a béke érdekében. - Wekerle szerint tíz napon belül meglesz a prelimináris béke. - Az antánt nagyhövel elhagyják Pétervárt. - Angliában még mindig száj-
hősködnek. - A Wekerle kormány válsága.**

Orosz-román harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 8. (Hivatalos.)
Fegyverszünet.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 8. A nagy főhadiszállás
jelenti:

Semmi ujság.

Ludendorff, első főszállásnester

Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 8. (Hivatalos.)
Lényeges esemény nem történt.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 8. A nagy főhadiszállás
jelenti:

A helyzet változatlan.

Ludendorff, első főszállásnester.

Balkáni harctér

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 8. A nagy főhadiszállás
jelenti:

Macedóniai arcvonal:

A helyzet változatlan.

Francia-belga harctér.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 8. A nagy főhadiszállás
jelenti:

Yperntől keletre állásaink hajlatában és
az Arrastól és Peronnetől Cambray felé ve-
zető utak között, egyes szakaszokon délután
heves tüzérségi harcok fejlődtek. A Miette
és az Aisne között, továbbá Ornestől két ol-
dalt és a Mosel nyugati partján szintén fo-
kozódott a tüzérségi és az aknavetőtűz. A
gyalogság harci tevékenysége az állások elő-
terében lefolyt felderítésekre szorítkozott.

Ludendorff, első főszállásnester.

TROCKIJ AZ OROSZ MEGBIZOTTAKKAL BRESZT-LITOWSKBA ÉRKEZETT.

BUDAPEST, jan. 8. A Magyar Távirati
iroda jelenti Brest-Litovszkából január 7-iki
kelettel: Az orosz delegáció tagjai ma délelőtt
Trockijjal együtt ideérkeztek.

A NEMET MUNKÁSOK TARTÓS BEKÉT KIVÁNNAK.

BREMÁ, jan. 8. A német munkások távira-
tot intéztek a császárhoz, a trónörökshöz és
Hindenburg tábornaghoz, amelyben kívánják,
hogy olyan békét kössenek, amelyik biztosítja a
munkások számára a kenyeret és esőkkenti a
kivándorlás kényszerűségét. A trónörökös a kö-
vetkezőképen válaszolt a munkásság táviratá-
ra: Biztosíthatom, hogy a német kormány oly

békét fog kötni, amelyik biztosítani fogja a német munkások jólétét, boldogulását és szabadságát.

A BRESZT-LITOWSZKI TÁRGYALÁSOK.

BUDAPEST, jan. 8. A Magyar Távirati Iroda jelenti január 7-iki kelettel: Tegnap a teljes ülésen, amelyen az összes központi hatalmak megbízottjai résztvettek, folytatták a tárgyalásokat az ukrajnai küldöttséggel.

BERNBEN AKARNAK TÁRGYALNI AZ OROSZOK.

LONDON, jan. 8. A Times azt írja, hogy a maximalisták Bernt ajánlották a további béketárgyalások színhelyéül.

NEMET KOMMENTÁROK LLOYD GEORGE BESZÉDEHEZ.

BERLIN, jan. 8. Politikai körökben elfogadhatatlannak tartják a Lloyd George beszédében rejlő békeajánlatot. A beszéd tökéletesen leleplezi az ántant imperialista céljait. Lloyd George-tól époly kevéssé várható, hogy megváltoztatja álláspontját a béke kérdésében, mint amilyen kevéssé várhatjuk ezt Clemenceautól. A Lokalanzeiger azt írja, hogy a hazugságok zuhatógátló is kivilláglók az a szándék, hogy megcsontítsák Németországot. Lloyd George beszédére tengeraltjáróink és a nyugati fronton küzdő csapataink adják meg majd a méltó választ. A Vossische Zeitung azt fejtegeti, hogy Lloyd George válasza az angolok gyengeségének a tanujele. Cikkét így végzi: Lloyd George feltételei károsítják szövetségünket és ezeket azért nem fogadhatjuk el.

Kormányválság előtt.

BUDAPEST, jan. 8. A katonai kérdésekben váratlanul igen nagy nehézségek támadtak. Ausztria részéről nagy ellenzést fejtenek ki a magyar követelésekkel szemben, még pedig nem csak az osztrák politikai körök, hanem elsősorban az osztrák kormánykörök is. Legutóbb egy osztrák minisztertanácsban, amelyen a király elnökletével, foglalták állást a magyar katonai követelésekkel szemben. Hasonlóképpen állást foglalt ellenük a marsalltanács is, amelyet a király elnöklete alatt tartottak meg. Az illetékes tényezők közül Arz vezérkari főnök, Slöger-Steiner hadügyminiszter és Marterer, a király katonai irodájának főnöke vannak mellette a magyar követeléseknek, valamennyi többi katonai tényező azonban ellene van. Egyelőre nem történt döntés ebben a kérdésben és azt hiszik, hogy a közel jövőben döntés nem is lesz. Ennek következtében a magyar belpolitikában vagy a választójogi program lép az előtérbe, vagy pedig az a következménye lehet a dolognak, hogy Wekerle, miután az új pártalakítás nem sikerült, másnak adja át a helyét. Szóba jöhet e tekintetben Apponyi Albert gróf, mint a legnagyobb kormányt támogató párt vezére, amely párt leginkább ragaszkodik a katonai követelésekhez. Amennyiben Apponyi átvonná a kormányt, úgy ennek fejében a katonai követelések tekintetében engedelményeket kellene tennie.

A BERLINI KERESKEDELMII TÁRGYALÁSOK.

BERLIN, jan. 8. Wekerle miniszterelnök tegnap kijelentette a Lokalanzeiger egy munkatársának, hogy a kereskedelmi tárgyalások Németország, Ausztria és Magyarország közt még mindig folyamatban vannak. Wekerle valuta-, hitel- és politikai kérdések elintézése céljából jött Berlinbe.

A KIRÁLY KONSTANTINÁPOLYBA UTAZIK.

BÉCS, jan. 8. A király legközelebb Konstantinápolyba utazik a szultán látogatására.

Előfizetési felhívás.

Három háborús ujesztendő után ismét évfordulóhoz értünk, de már a közeli béke alapos reményiségével léptük át az új esztendő küszöbét. Az immár negyedik év óta folyó titáni küzdelemben folyton buzdítva, lelkesítve, a magyarság szent ügyéért megalkuvás nélkül harcolva haladt a maga útján *A Tengerpart*: glóriát fonva a magyar hősök homloka köré, áldozatkészégre serkentve az itthonmaradottakat, buzdítva a csiggedőket, reményt és kitartást öntve a kétkedők lelkébe.

Ma már kétségtelen a győzelmünk, végleg eltűnt minden kishitűség, de a nagy mű még befejezve nincsen és még mindig nem vált feleslegessé a legértékesebb harci eszköz: a kitartás és elszánt akarat. Ennek ápolása, ébrentartása és fokozása állit nemes feladatokat az új esztendőben is *A Tengerpart* elé.

Bizalommal fordulunk olvasóink másfél évtizeden át megerősödött hű gárdájához, támogassa továbbra is *A Tengerpart*-ot ebben a hazafias, nemes munkában, hogy a háborús viszonyok okozta ezernyi nehézségek között is zavartalanul és egyre eredményesebben teljesítse feladatát. Ma, amikor minden aránytalanul megdrágult és egyre fokozódó terhek nehezedenek a lapváltalókra, *A Tengerpart* is csak olvasótáborának fokozott támogatása mellett teljesítheti a reá háruló feladatát.

Január elsejével tizenötödik évfolyamába lépett *A Tengerpart*, amelyre ezennel előfizetést nyitunk. Bizalommal fordulunk minden hazafiasan gondolkodó fiúmei magyar emberhez, hogy támogasson bennünket előfizetésével. *A Tengerpart* előfizetési ára 1918. január 1-étől kezdve a következő:

Egész évre	— — — —	36.— korona
Félévre	— — — —	18.— korona
Negyedévre	— — — —	9.— korona
Egy óra	— — — —	3.20 korona

Köztisztviselők és magánhivatalnokok, kereskedelmi alkalmazottak és munkások a következő kedvezményes áron kapják *A Tengerpart*-ot házhoz szállítva:

Egész évre	— — — —	24.— korona
Félévre	— — — —	12.— korona
Negyedévre	— — — —	6.— korona
Egy óra	— — — —	2.20 korona

Előfizetések felvételnek *A Tengerpart* kiadóhivatalában Via Clotilde 4, 1. em. (Telefon 12).

HIREK.

ELMULT AZ ÚJÉV.

de még egy hét múlva is bőlkoló alakok kukanak be a lakásomba. A szemetes ur, akinek nem volt módjában vizitkártyáját elcsúszni prezentálni, a páuzoslevélhordó, aki — sajnos — igen ritka vendég ikies otthonomban, joguk utólagos fentartásával mondják be az ismeret négy betűt: b. u. é. k.

Csodálatos, hogy az emberek, akik annyira mindent felejtettek a négyesztendő háborúban, évszázados tradíciókat tapostak össze, mint könnyű lérgét, ottól a kedves, szerzetesemléltó és udvarkeposse emelt pun-

polástól nem tértek el. Azt kell hinnünk, hogy talán nem is lenne újév az obligát jókívánások és szerencsenyilatkozatok nélkül. Ez már ugy bele van kalkulálva az ember életébe, mint a reggeli felkelés vagy a déli táplálkozás.

A boldog újévkívánásoknak sortüze elől csak egy út vezet a meneküléshez: meghalni. Amíg élő lények vagyunk e földkereken, addig a b. u. é. k. című revolvért a mellünknek szegzik és zsebre kell vágnod a boldogság és szerencse előlegezett csillagkeresztjét még akkor is, ha abban a pillanatban vesztetted el minden pénzedet a kártyán, a lórázán.

A legkellemetlen bosszúságok érhetnek a hivatalokban, az utcán, a kávéházban, gombolyúra mosolygó arcot kell vágnod, mert jön a b. u. é. k.-os ember, a hordár, a postás, a telefonos, a szemes, a tejes, a hetes, az újságos, a házmeister és a többi, akik előtt kivétel nélkül boldognak, szerencsésnek, boldogújvosnak, egyszóval pénzesnek kell lenned.

A bökében minden polgári háztartásban meg volt már állapítva a itakása. A tradícióhoz tartozott például az, hogy a házmeister, a postás és az újságkihordó az elsőosztályú fizetési osztályba tartozott és így tovább, a honoráriumok tehát három koronától egy koronáig divergáltak. Az átkozott háborús konjunktúra azonban ezt is föllborította. A postásnak az idén például négy koronát, az újságkihordónak három koronát adtam... Hát lehet ma a régi borzaválókiból boldog újévet kívánni?

Ebből penzse családi háborúság támadt. A feleségem — aki az udakozásban a bökében szisztémának a hive — szememre vetette, hogy a nagy drágaságban tékozló vagyok és borzaválókba öntöm a fizetésemet. Szóval az újév elrontotta az egész hetemet, kifosztotta a zsebemet, összeze-zejtett feleségemmel. Nem vasoráztam egy hete, éjszaka nem aludtam ki magamat és ma reggelre — a szabónas jött be boldog újévet kívánni. Ezt azonban már a legutolsó fizetési osztályba helyeztem át...

«0»

— Uj királyi ügyész. Budapestről táviratozva tudósítunk, hogy a király Námeth Péter dr. budapesti törvényszéki bírót fiúmei kir. ügyészsé nevezte ki.

— A hadisegélyek felémelése. A kormány indvalévőleg rendeleti uton felemelte ország-szerte a hadisegélyek összegét. Az új rendelet értelmében — mint budapesti tudósítók táviratozta. — Budapestben, Fiumében, Zágrábban és Pozsonyban a hadisegély összege havi 48 koronától 240 koronáig, a lakbér 35 koronától 90 koronáig terjed. Ezentul nem csak a tartalékosok és népfőlkellők családjai, hanem a tényleges szolgálatot teljesítő katonák családjai is részesülnek hadisegélyben. A tartalékos, népfőlkellő és szolgálaton kívüli tisztek anyja, anyja és testvérei is megkapják a hadisegélyt.

— A beszerzési csoport tagjainak figyelmébe. A közlelmzési ügyosztály vezetősége figyelmezteti a tisztviselők beszerzési csoportjainak tagjait, hogy olaját kivéve, amit ezután is a vásáresarnokban adnak ki nekik, semmiféle egyéb cikkért ne forduljanak a vásáresarnokokhoz, illetve a közlelmzési ügyosztályhoz, miután minden egyéb élelmicikkeket a beszerzési csoport szolgáltai ki számukra.

— Házasság. Rothstein József zágrábi kereskedő ma délelőtt kötött házasságot Baruch Johannával, Baruch Jakab helybéli cipőkereskedő leányával.

— Csúskentik a villamos vasut megállóhelyeinek számát. A villamos városi vasut forgalmának meglőnyitése céljából a mai naptól kezdve csúskentik a villamos megállóhelyeit. A déli és északi irányban két megállóhelyet egy-

sítenek, még pedig a vasúti átjáró közelében, az osztrák határ közelében pedig több megállóhelyet szüntettek meg. A városi közművek erre vonatkozó hirdetményét mai számunk Nyíltér rovatában közöljük.

— Felülfizetések a Gyorsiró kör hangversenyén. A Fiumei Gyorsiró kör által e hó 5-én rendezett jótevékenységű hangversenyen a következő felülfizetések történtek:

Nyíró család K. 20, Schellenberg család 20, Petri főhadnagy 15, Kankovszky Ferenc min. tan. 10, Premrou N. 10, Padoani N. 10, Mattersdorfer E. 10, Réthy P. 10, Könti N. 10, Pudler L. 10, N. N. tengerészkadét 8, Janicky N. (új átlatorvos) 6, Mattersdorfer A. 5, N. N. 5, Antoni S. 5, Luft N. 5, Schön Ella 4, H. F. 4, Schlemmer N. 4, N. N. 3, N. N. főhadnagy 3, N. N. főhadnagy 2, Réthy N. 2, Mattersdorfer B. 2, Schönberger N. 2, N. N. főhadnagy 2, Skuzza N. 1, Császi I. 1, Helyes N. 1, Stowesandt-Cunradi 20. Összesen 190 kor.

A nemesszövület adakozóknak ezúton mond hálás köszönetet a rendezőség.

— Első horvát takarékpénztár. Az Első Horvát Takarékpénztár f. hó 3-án Kulmer Frigyes gróf elnöklété alatt megtartott rendkívüli közgyűlésén elhatározták, hogy az intézet alapítókéjét 10 millió koronáról 2500 darab 2000 korona névértékű új részvény kibocsátása útján 15 millió koronára emelik fel. Az új részvényeket úgy fogják elosztani, hogy két-két régi részvényre egy-egy új jegyezhető, illetőleg két-két régi negyed részvényre egy-egy új negyed részvény és két-két régi tízed részvényre egy-egy új tízed részvény. Az új részvények kibocsátási árát az egész részvény 6000 korona, negyed részvény 1500 korona, tízed részvény 600 korona, az 1918. január 1-étől a befizetés napjáig reá eső 5 százalékos kamatokkal. Az elővételi jog az árfolyamérték befizetése ellenében 1918. január 10-étől bezárólag 1918. február 10-éig gyakorolható magánál az intézetnél és annak összes fiókjaiban és kirendeltségeinél, továbbá a Jadranska Banka-nál Triestben és a Hrvatska Centralna Banka za Bosnia-Hercegovina-nál Szerajevóban, illetve ezen intézetek fiókjaiban. Az árfolyamérték két részleiben fizethető be. Az új részvények az 1918. év nyereségében részesülnek. Azokat a részvényeket, amelyekre névvel a régi részvényesek nem gyakorolják elővételi jogukat, az Első Horvát Takarékpénztár igazgatósága a napi árfolyamon fogja elárulni. Az alapítók felelősségével kapcsolatban az alapszabályok néhány pontjának megváltoztatását is elhatározták. Ezen alapítókemelés által az intézet látható tartalékai 17 millió koronáról 27 millió koronára emelkednek és az intézet saját tőkéinek összege 42 millió koronára emelkedik.

— Adomány. Rothstein József és Baruch Johanna mai házasságkötése alkalmával a menyasszony atyja 40 koronát, a vőlegény pedig 10 koronát adományozott a háborúban elesett és megsebesült katonák családjaiknak segélyezésére. Az anyakönyvi hivatal vezetője A Tengerpart szerkesztőségéhez küldte be ezt az 50 koronát, amiféle rendeltetési helyére fogunk juttatni.

— A bevásárlási könyvecskék lebélyezése. A közéleti igazgatóság ezen az uton újból felkéri a militarizált gyárak vezetését és az összes vasúti hivatalokat, hogy alkalmazottjaik bevásárlási könyvecskéit saját lebélyezőjükké tessék átírni a lebélyező és a vásárlási iratadás zavartalan menete érdekében szükséges és a jövőben a le nem bélyezett könyvecskék birtokosainak nem fognak elemliszereket kiadni.

— Nagy tűz a Belvederen. Tegnap délután kigyulladt a Belvederen lévő Schnoor-féle háromemeletes bérház és néhány pillanat múlva az egész épület tetőzeté lángokban állott. A féltelmetesen szép látvány nagy közönséget vonzott a tűz színhelyére a város minden részéről és esély hamar kivonultak a városi tűzoltók is két szerelvényvel. Mateovich parancsnok vezetésével és hozzájárultak a veszedelmes elem megfékezéséhez. Ekkor már az utcára menekültek az égő ház lakói és magokkal vitték könnyű szerrel kihordható holmijaikat is. A tetőzetet nem lehetett megmenteni, ez teljesen martaléku lett a lángoknak és csakhamar be is omlott a nélkül, hogy emberéletben kárt okozott volna. Az egyik harmindek emeleti lakás mennyezete is

keresztülégett, de a tűz nem okozott nagyobb kárt a lakásban. A tűzoltóknak kétórát megfeszített munka után sikerült a tüzet lokalizálni, amiben önfeláldozó segítséget nyújtottak nekik a haditengerészeti akadémia kivonult tűzoltói is. A tűzveszedelem színhelyén személyesen megjelent Török dr. rendőrfőkapitány és nyomban kivényeltette a szolgálatában nem álló egész rendőrlégénységet, hogy fentartsák a rendet és felügyeljenek az utcára kihordott butorokra és egyéb háztartási tárgyakra. A tűz keletkezésének oka eddig még nincs megállapítva, ugyiszintén a mindenesetre jelentékeny kárt sem lehetett még felbecsülni.

A tűzvész által megrongált lakóház tulajdonosának Schnornnak öt bérháza van a városban. Ezek közül négy biztosítva van tűz ellen, csak épen ez az ötödik, a Belvedere 335. számú, amely tegnap kigyulladt, nem volt biztosítva. A háztulajdonos kára meghaladja a 30.000 koronát. A tüzet minden valószínűség szerint a kémények rossz szerkezete és tisztáltságtalansága okozta.

— Bezárták a nyilvános melegedőt. Alig néhány napja, hogy az elismerés meleg szavaival emlékeztünk meg a hatóságai melegedő megnyitáról és három nap múlva máris be kellett szüntetni a humánus intézmény működését. Okot erre a fiumei muleria közismert rakoncátlanokása szolgáltatott. A melegedő helyi égeti nyári is nyomban megnyitása után ellettek a fiumei utca vásárt szubancái és ott mi ment gyöker stül felforgattak. A berendezést tönkretették, a tálcákat és kanalakat ellopokdták és a legesekélyebb engedelmességet sem tanusították a kiszolgáló női személyzettel és a felügyeletet gyakorló urakkal szemben. Múltán ezek képtelenek voltak a rendet fenntartani, nem maradt más hátra, mint hogy a melegedőt bezárják. Időközben megtették a kellő intézkedéseket a rend fenntartása iránt és kijelölték, hogy a nyilvános melegedő egy két napon belül ismét megnyitják 15 éven aluli szubancok és utcai gyermekek azonban semmi förtelmények között sem léphetik szután át a küszöbét.

— Elgázolás. Vastak Mária 64 éves moniaconei illetőségű asszonyt tegnap elgázolta a Giardino-téren egy kétkerékű kocsis és az öreg asszony, aki egy nagy kosár zöldseget cipelt a fején, többrendbeli sérülést szenvedett. A mentők részeseitették első segélyben és aztán bevitték a városi kórházba.

— A kastuai gyilkosság. A kastuai gyilkosság elkövetésének granuja alatt tegnap letar-

Szöveg folytatása a 4-ik oldalon.

Apróhirdetések.

E rovatban minden szó 10 fillér; vastagabb szedett szó 20 fillér; legkisebb apróhirdetés 100 szó. A kiadóhivatal fentartja magának a jogot, hogy neki nem megfelelő tartalmu apróhirdetéseket közlését megtagadja és az esetleg már lefizetett hirdetési díjat visszaadja.

IRODISTANŐ

német, olasz és lehetőleg magyar nyelvismerettel felvétetik: **Moskowitz P. Via Neoziantl 2. sz.**

Használt, de jó állapotban levő **KÜLÖNFELE FEHERNEMŰ ELADÓ:**
Dróth A. Via Aless. Volta 17.

Eladó szép fekvésű telek Susák-Pessinén. Fővebbet e lap kiadóhivatalában.

Fratelli Tomadin és Heil CIMFESTŐ MŰTEREM

ajánlja magát mindennemű cimfestő munkákra. Via Ciotta.

MAGYAR KÖNYVEK.

a legnagyobb választékban kaphatók a **Globus** hírlapirodában.

Fekete és kék, valamint mindennemű más **FESTÉKET AJÁNL MARDÉGANI**
Gius drogista Via Deák 16.

MONATH ELLA zongoratanitónő

leckéket ad. Via Caserma 4. III.

Egy szép külöbejáratu BUTOROZOTT SZOBÁT

fűtéssel keresek 1 vagy 2 személy részére. Ajánlatokat a kiadóba „Önkéntes” jellegre kérek.

Jókarban levő két használt

IRÓASZTALT,

4-5 széklet s egyéb irodai felszerelést vásárol
Neumann és Csernovitz Via Leopardi 9.

MEGVÉTELRE KERESTETNEK:

Zongorák, pianinók, hegedűk, egyéb hangszerek beszélőgépek, lemezek, írógépek, svarrógepek, butorok, szőnyegek, képek, vázák, régiségek, órák, lámpák, fotokészülékek, távcsövek, stb. „Occasioni” Commercio tér 6.

Apróhirdetéseket felvesz A TENGERPART kiadóhivatala (Via Clotilde 4. I. em.) és a **GLOBUS HIRLAPIRODA** (Via Vinc. de Domini).

Őszinte megilletődéssel jelentjük a cég régi, érdemes tisztviselőjének

HOFMANN CAMILLO urnak

f. hó 8.-án rövid betegség után bekövetkezett elhunytát.

A megboldogult évtizedes munkássága alatt a buzgó kötelességteljesítés és megbízhatóság mintaképének bizonyult, miért is emlékét mindenha igaz kegyelettel fogjuk megőrizni.

FIUME, 1918. január 8-án.

Hoffmann S. és V.

tűzoltó két embert Bucich Ferencnek és Vlaciuh Mihálynak hívják. Mindketten rosvott mulatok és többször voltak már lopásért büntetve. Most is bevallották, hogy december 20-án betöréses lopást követtek el Marcolin Mátyás vatoszkai koresmárosnál, azt azonban tagadják, hogy valami közük volna a castuai határbar, holton talált Mayer András meggyilkolásához. A csendőrség tovább folytatja ellenük a nyomozást.

Hálátlan éjjeli vendég. Juricevich Franciska fiúmei asszony feljelentése szerint, melyet ma délelőtt tett a rendőrségen, egy ismeretlen fiatalember tegnap éjjeli szállást kért tőle. Ő megsajnálta a hajléktalan embert és az éjjeli nyugvóhelyet adott neki, amit az illendő azzal hálált meg, hogy reggelre nyomtalanul eltűnt és csomagával vitt a lakásból egy felöltőt és egy férfiruhát. A rendőrség keresi a hálátlan vendéget.

Feljelentett zöldségárusnő. Springhet városbiztos feljelentette a rendőrségen Lucevich Antonia piaci árusnőt, mert túlságosan drágán árulta a zöldséget.

Apollo Mulató (Via At. Volta 6.) Estként pont 8 órától előadás, utána kabaré.

LEGUJABB.

MA DÉLUTÁN UJBÓL KEZDŐDNEK A TÁRGYALÁSOK BRESZT-LITOWSKBAN.

BERLIN, jan. 8. Az oroszok és a központi hatalmak képviselői a mai délután folyamán teljes ülésben újból megkezdték a tárgyalásokat.

ROTTERDAM, jan. 8. Pétervári magánjelentések szerint a bolsevikik elállottak attól a követelésüktől, hogy a béketárgyalásokat Stockholmba helyezték át és megelégednének azzal, ha a béketárgyalások színhelyét más semleges városba, Hágába, vagy Kopenhágába helyeznék.

BUDAPEST, jan. 8. Breszt-Litowszkból jelentik 7-én, hogy Talaat basa nagyvezér, mint Törökország első béketárgyalási megbízottja, ma este ideérkezett.

TROCKIJ NEM TÉRHET KI A BÉKE-TÁRGYALÁSOK ELŐL.

STOCKHOLM, jan. 8. Egyre általánosabb itt a vélemény, hogy Trockijnak a béke tárgyalások elleni manővere semmiképpen sem akadályozhatja a békemunkát. A bolsevikiek bele fognak egyezni abba, hogy a tárgyalásokat Breszt-Litowszkból folytatásuk és nem semleges földön. A bolsevik kormány tapasztalhatta, hogy az általa a béketárgyalások elé gördített első akadályok gyengítették pozícióját. Politikai ellenfeleik azon buzgólkodnak, hogy őket megbuktassák s maguk kössék meg a békét.

ANGLIA MEG MINDIG SZAJHŐSKÖDIK.

BECS, jan. 8. Wekerle miniszterelnök a béketárgyalásokra vonatkozólag a következő kijelentést tette a Neue Freie Presse munkatársára előtt:

A praeliminális béke remélhetőleg tíz napon belül meglesz. Különösen hangsúlyozom a „praeliminális” szót, mert az általános béke közelségében nem bízom. Nem gondolom, hogy Anglia hajlandó a békére. Lloyd George beszéde nem tapogatózás az általános békére. Angliában még mindig szájhőködnek.

AZ ANTANT NAGYKÖVETEI ELHAGYJÁK PÉTERVÁRT.

STOCKHOLM, jan. 8. Buchanan tegnap utazott el Pétervárról, a francia nagykövet pedig néhány nap múlva követni fogja. Egyelőre Stockholmban fognak maradni.

TROCKIJ A PAPA INTERVENCIÓJÁT KÉRI.

PÉTERVÁR, jan. 8. A Ruszkoje Szlovo jelenti: Trockij a pápához intézendő jegyzékén dolgozik, akit felszólít, hogy érvényesítse a katolikus népekre való befolyását az azonnali békekötés érdekében.

FINNORSZÁG FÜGGETLENSÉGE.

ROTTERDAM, jan. 8. A Daily Telegraph jelenti Pétervárról: A szovjet negyediken elfogadta a kormány javaslatát, hogy ismerjék el Finnország függetlenségét. A bolsevikik elhatározták, hogy az orosz csapatokat csak a béke megkötése után vonják vissza Finnországból.

ANGLIA MOST NEM AKAR BÉKE-TÁRGYALÁSOKAT.

ROTTERDAM, jan. 8. A Rotterdamsche Courant szerint Lloyd George beszédének az az értelme, hogy Anglia most nem akar béketárgyalást kezdeni.

A ROMÁNOKAT AZ AMERIKAI HAD-SEREGBE SOROZZÁK.

BERLIN, jan. 8. A Wolff-ügynökség jelenti: A keleti arcvonalon valószínűleg a román kormánytól eredő szikratáviratot terjesztenek, mely felhívja a tiszteket és katonákat arra, hogy akik be akarnak lépni az amerikai hadseregbe, jelentkezzenek Jassiban az amerikai missziónál.

THOMAS LONDONBAN.

AMSZTERDAM, jan. 8. Londomból jelentik: Thomas volt francia municós miniszter Londonban van, ahol Lloyd Georgezal és a munkás vezérekkel folytat tárgyalásokat. Egy újságírónak kijelentette, hogy a francia munkásosztályok nem pacifisták és elhatározták, hogy maguk is hozzájárulnak a porosz militarizmus leveréséhez.

VEZÉRKARUNK MAI JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 8. (Hivatalos.) Keleti harcétér: Fegyverszünet. Olasz harcétér: A Brenta és Piave között a tüzéségi tevékenység időnként élénk volt.

Nyilttér.

A Finnci Gyorsíró Egyesület által 1918 január 5-én rendezett táncos-egybekötött hangverseny rendezősége ezúton is hálás köszönetét nyilváníttja Corradini Gemma és de Seegner Saffo művésznőknek, Simonich Henrikk, Smareglia Guidone és Simonich Anttal művész uraknak az est sikere érdekében kifejtett buzgó közreműködésükért. Egyben köszönetet mond a rendezőség a jótékony cél érdekében adott fellülfizetésükért.

VILLAMOS VASUTI MEGÁLLÓHELYEK MEGSZÜNTETÉSE.

Tudatjuk a t. közönséggel, hogy célszerűségi okokból a kapucinusok temploma és a Deák-szálló előtti villamos vasuti megállóhelyek egy megállóvá egyesítetnek oly módon, hogy az osztrák határ felé haladó kocsik a vasuti sorompó előtt, míg az osztrák határ felől a városba haladó kocsik a Deák-szálló előtt fognak ezután megállni. Megszűnnek a mindkét irányba való forgalomban a Whitehead-munkásházak (gázgyár), és a torpedógyár előtti megállók, valamint a Danubius-gyár mögötti feltételes megálló, míg ellenben a város felé haladó kocsik ezúttal a cserzőanyaggyár előtt is meg fognak állni.

Fiume város közművei.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott a „Lloyd” Nyomda R. T. nyomdájában.

Veszek és eladok,

mindennemű házi és üzleti BUTORT és berendezést, jobb férfi és női RUHAKAT, fehérműt, régiségeket, ponyvákat, zsákokat, hordókat, bőröndöket stb. Levelezőlap hívásra hához jövök.

DRÓTH ADOLF

Via Aless. Volta 17. (a Secessio kávéházzal szemben).

Szalámit és kolbászt

GARANTALT TISZTA MARHAHUSBÓL LEGOLCSÓBBAN AJÁNL

katonaság és tömegélelmezők RÉSZERE

Magyar Élelmiszer-kiviteli vállalat BUDAPEST, VI. GRÓF ZICHY JENŐ U. 30.

BUDAI

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó. Mindennap d. n. 5.-7.-ig este 8.-tól 11.-ig CZUTOR MIKLÓS hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez. Kifűző kávéházi italok Pontos kiszolgálás. 50 szállodai szoba. Tulajdonos BUDAI KAROLY

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.

IMPERIAL

szálló és kávéház, Viale Deák.

Fényes berendezésű új kávéház. Teljesen újonnan butorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők.

Szives pártfogást kér

Panny Ferencz tulajdonos.

Egy fiatal raktári alkalmazott és egy helyi nyelvekben jártas

IRODAI KISASSZONY a ki a könyvelésben és levelezésben is gyakorlott, azonnal felvétetnek Neumann és Csernovitz cégnél Via Leopardi 9.

VALÓDI MAGYAR

urasági borok

játányos áron kaphatók FRANKL ARNOLD